



CULT\_PV(2011)0316\_1

**ACTA**

Reunión del miércoles 16 de marzo de 2011, de las 15.00 a las 18.30 horas,  
y del jueves 17 de marzo de 2011, de las 9.00 a las 12.30 horas  
BRUSELAS

La reunión comienza el miércoles 16 de marzo de 2011, a las 15.00 horas, bajo la presidencia de Doris Pack, presidenta.

**1. Aprobación del orden del día** CULT\_OJ (2011)0316v01-00

Se aprueba el orden del día.

**2. Comunicaciones de la presidencia**

**3. Intercambio de puntos de vista con Francesca Balzani (ponente general para el presupuesto de 2012 – Sección III – Comisión)**

La Sra. Balzani explica su deseo de implicar plenamente a las comisiones permanentes en la formulación de la posición del PE sobre el presupuesto de 2012 y en el plano general sobre el que se va a negociar el presupuesto de 2012. En sus comentarios, los miembros prestan especial atención a la educación y a la formación y la contribución que ello puede hacer a los objetivos de la Estrategia Europa 2020, así como a la necesidad de hacer que se correspondan con las nuevas responsabilidades de la UE en el ámbito del deporte con recursos presupuestarios adecuados.

**Intervienen:** Maria Badia i Cutchet, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Morten Løkkegaard, Doris Pack, Hella Ranner, Marco Scurria, Helga Trüpel, Milan Zver y Francesca Balzani (Comisión Europea).

#### 4. **Invertir en el futuro: un nuevo marco financiero plurianual para una Europa competitiva, sostenible e integradora**

CULT/7/04980

2010/2211(INI)

Ponente de opinión:	Cătălin Sorin Ivan (SandD)	PA – PE456.926v01-00 DT – PE456.827v01-00 DT – PE456.968v02-00
Fondo:	SURE – Salvador Garriga Polledo (PPE)	PR – PE458.649v02-00 DT – PE454.599v01-00 DT – PE454.604v02-00 DT – PE454.602v01-00

- Examen del proyecto de opinión

Plazo de presentación de enmiendas: **Martes 22 de marzo de 2011, a las 12.00 horas**

El Sr. Ivan presenta su opinión y responde a las preguntas formuladas por los miembros.

**Intervienen:** Cătălin Sorin Ivan, Seán Kelly, Iosif Matula, Doris Pack, Monika Smolková, Helga Trüpel y Bernard Naudts (Comisión Europea).

#### 5. **Un enfoque global de la protección de los datos personales en la Unión Europea**

CULT/7/05178

2011/2025(INI) COM(2010)0609

Ponente de opinión:	Seán Kelly (PPE)	PA – PE458.791v01-00
Fondo:	LIBE – Axel Voss (PPE)	

- Examen del proyecto de opinión

Plazo de presentación de enmiendas: **Lunes 21 de marzo de 2011, a las 12.00 horas**

El Sr. Kelly presenta su opinión y responde a las preguntas formuladas por los miembros.

**Intervienen:** Lothar Bisky, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Seán Kelly, Doris Pack, Helga Trüpel y Sabine Verheyen.

#### 6. **Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Agenda de nuevas cualificaciones y empleos: una contribución europea hacia el pleno empleo»**

COM(2010)0682

Ponente de opinión: SandD

Fondo: EMPL

- Intercambio de puntos de vista

Se aplaza el examen de este punto.

La reunión termina a las 16.35 horas.

## 7. Reunión de los coordinadores

La reunión de los coordinadores se realiza a puerta cerrada. Las decisiones adoptadas se detallan en el punto 20 de la presente acta.

La reunión comienza el jueves 17 de marzo de 2011, a las 9.00 horas, bajo la presidencia de Doris Pack, presidenta.

## 8. Las dimensiones culturales de las acciones exteriores de la UE

CULT/7/03656

2010/2161(INI)

Ponente: Marietje Schaake (ALDE) PR – PE450.904v04-00  
AM – PE456.661v01-00

Fondo: CULT –  
Opiniones: INTA – Decisión: no emitir opinión

- Aprobación del proyecto de informe  
Plazo de presentación de enmiendas: Jueves 20 de enero de 2011

**Enmiendas aprobadas:** Enms. orales 1 a 40, TRANS. 1, 47, 48, 49, TRANS. 2, 54, TRANS. 3, TRANS. 4, TRANS. 5, 69, 70, 71, enms. orales 2 a 73, TRANS. 6, 78, 72, 79, 80, 81, 82, TRANS. 7, 101, 98, 102, TRANS. 8, 100, TRANS. 9, TRANS. 10, 114, 115, 116, TRANS. 11, 122, 125, 126, 127, 128, 129, 130, TRANS. 12, 137, 136, 155, 145, 146, 150, 151, 153, 159, 160, 161, 164, 167, enms. orales 4 a 168, 170, 171, 172, 176 (1ª parte), 177, enm. oral 5/179, 182, 183, TRANS. 13, 188, 189, TRANS. 14, 13, TRANS. 15, 17, TRANS. 16, 18, TRANS. 17, 26, 28, TRANS. 18, 33, 34, TRANS. 19, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

**Enmiendas rechazadas:** 43, 59, 77 (1ª y 2ª parte), 87, 107, 113, 123, 124, 135, 139, 138, 140, 141, 142, 143, 144, 152, 154, 158, 163, 166, 169, 174, 175, 176 (2ª parte), 180, 181, 24, 25, 29, 30, 9.

**Enmiendas retiradas:** 55, 60, 61, 64, 68, 90, 93, 120, 157, 162, 173, 32.

**Enmiendas que decaen:** 40, 41, 44, 42, 46, 45, 50, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 73, 76, 75, 74, 83, 84, 85, 86, 89, 91, 92, 96, 97, 95, 94, 103, 88, 99, 104, 106, 105, 108, 110, 109, 112, 111, enms. orales 3 a 117, 118, 119, 121, 131, 132, 133, 134, 147, 148, 149, 165, 179, 156, 185, 184, 186,

187, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 27, 31, 32, 37, 36, 38, 39, 9.

Se aprueba el proyecto de informe modificado: por 26 votos a favor, 0 en contra y 0 abstenciones.

## 9. Liberar el potencial de las industrias culturales y creativas

CULT/7/03643

2010/2156(INI)

COM(2010)0183

Ponente:	Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE)	PR – PE454.692v01-00 AM – PE454.693v01-00
Fondo:	CULT –	
Opiniones:	INTA – William (The Earl Of) Dartmouth (EFD)	AD – PE452.826v02-00 AM – PE454.540v01-00
	EMPL – Karima Delli (Verts/ALE)	AD – PE448.926v03-00 AM – PE452.703v01-00
	ITRE – Ivo Belet (PPE)	AD – PE454.435v02-00 AM – PE456.786v01-00
	IMCO – Decisión: no emitir opinión	
	REGI – Oldřich Vlasák (ECR)	AD – PE456.617v02-00 AM – PE458.503v01-00
	JURI – Cecilia Wikström (ALDE)	AD – PE454.701v02-00 AM – PE458.515v01-00

- Aprobación del proyecto de informe

Plazo de presentación de enmiendas: Lunes 7 de febrero de 2011

**Enmiendas aprobadas:** 52, 56, 55, ITRE 3, 58, 61, 63, 62, 64, 65, 66, EMPL 16, 68 (1ª parte), 69, 72, 73, 70, 74, 76, 138, 78 (1ª parte), 80, enm. oral 1/81, 82, 86, 85, 87, 88, enm. oral 2/90, 93, 95, 96, 99, 98, 100, 102, 105, 106, 107, 108, 111, 110, 112, 114, 116, 117, 118, 119, 120, 123, 125, JURI 1, 128, ITRE 19, 133, 136, 137, EMPL 23, 141, ITRE 10, 143, 145, 146, EMPL 8, 149, REGI 12, 151, 153, enm. oral 3/155, 154, 156, 160, 162, 163, 166, 167, 168, 169, ITRE 20, 176, 180, 182, 10, 13, 14, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, enm. oral 4/27, 28, 29, ITRE 1, 33, 34, 35, 36, EMPL C, 38, 39, 40, 41, 42, 45, 46, 47, 48, enm. oral 5/49, enm. oral 6/50, 1, 5, 6, 8, 9, sugerencia 3 INTA, sugerencia 9 INTA, sugerencia 11 INTA, sugerencia 7 EMPL, sugerencia 15 EMPL, sugerencia 18 EMPL, sugerencia 19 EMPL, sugerencia 21 EMPL, sugerencia 29 EMPL, sugerencia 5 ITRE, sugerencia 6 ITRE, sugerencia 9 ITRE (2ª parte), sugerencia 12 ITRE; sugerencia 16 ITRE; sugerencia 2 REGI; sugerencia 4 REGI, sugerencia 6 REGI (2ª parte),

sugerencia 7 REGI, sugerencia 3 JURI, sugerencia 4 JURI, sugerencia 8 JURI, sugerencia 9 JURI, sugerencia 10 JURI, sugerencia 11 JURI, sugerencia 12 JURI, sugerencia 13 JURI, sugerencia 14 JURI, sugerencia 15 JURI, considerando B JURI, considerando C JURI, considerando D JURI, considerando G JURI.

**Enmiendas rechazadas:** 53, 54, REGI 11, 59, 60, 67, 68 (2ª parte), 71, 75, 78 (2ª parte), 79, 84, 89, 94, 97, 104, 109, 113, 115, 121, 126, 129, 131, 132, 134 (1ª, 2ª y 3ª parte), 140, 147, REGI 8, 152, 157, 161, 164, 171, 173, 174, 177, 178, 179, 181, 15, 19, 20, INTA 1, 31, 32, 37, REGI 1, 44, 2, 3, 4, 7, sugerencia 2 INTA, sugerencia 4 INTA, sugerencia 5 INTA, sugerencia 6 INTA, sugerencia 7 INTA, sugerencia 10 INTA, sugerencia 1 EMPL, sugerencia 2 EMPL, sugerencia 3 EMPL, sugerencia 6 EMPL, sugerencia 9 EMPL, sugerencia 10 EMPL, sugerencia 11 EMPL, sugerencia 12 EMPL, sugerencia 13 EMPL, sugerencia 14 EMPL, sugerencia 20 EMPL, sugerencia 24 EMPL, sugerencia 25 EMPL, sugerencia 27 EMPL, sugerencia 28 EMPL, sugerencia 30 EMPL, sugerencia 31 EMPL, sugerencia 32 EMPL, considerando A EMPL, considerando B EMPL, considerando D EMPL, sugerencia 4 ITRE, sugerencia 7 ITRE, sugerencia 8 ITRE, sugerencia 9 ITRE (1ª parte), sugerencia 13 ITRE, sugerencia 17 ITRE, sugerencia 18 ITRE, sugerencia 3 REGI, sugerencia 6 REGI (1ª y 3ª parte), sugerencia 9 REGI, sugerencia 10 REGI, sugerencia 2 JURI, sugerencia 5 JURI, sugerencia 6 JURI, sugerencia 7 JURI, considerando E JURI, considerando F JURI.

**Enmiendas retiradas:** 83, 101, 103, 122, 139, 144, 159, 165; 170.

**Enmiendas que decaen:** EMPL 22, EMPL 13, 77, 91, 92, EMPL 26, INTA 8, 127, 130, 135, 124, 142, 148, 150, 158, 172, 175, 11, 12, 17, considerando A JURI, 43, 30, 57, EMPL E, 51, sugerencia 4 EMPL, sugerencia 5 EMPL, sugerencia 17 EMPL, sugerencia 11 ITRE, sugerencia 14 ITRE, sugerencia 15 ITRE, sugerencia 5 REGI

Se aprueba el proyecto de informe modificado: por 26 votos a favor, 0 en contra y 2 abstenciones.

## **10. Aprendizaje durante la primera infancia en la Unión Europea**

CULT/7/03653

2010/2159(INI)

Ponente: Mary Honeyball (SandD)

PR – PE454.668v02-00  
AM – PE458.741v02-00

Fondo: CULT –

- Aprobación del proyecto de informe  
Plazo de presentación de enmiendas: Lunes 14 de febrero de 2011

<b>Enmiendas aprobadas:</b>	TRANS. 1, 27, TRANS. 2, 28, enms. orales 1 a 31, TRANS. 3, 33, 38, enms. orales 2 a 39, 40, 41, TRANS. 4, 44, 45, 46, 48, 49, TRANS. 5, 53, enms. orales 3 a 54, enms. orales 4 a 55, 58, 59, TRANS. 6, 63, 64, TRANS. 7, 71, 76, TRANS. 8, 77, TRANS. 9, 82, 83, 84, 85, TRANS. 10, 88, 90, 4, enms. orales 5 a 5, 7, TRANS. 11, 11, 17, 18, 19, 20, 1, 2.
<b>Enmiendas rechazadas:</b>	22, 30, 35, 34, 42, 47, 56, 57, 60, 62, 70, 68, 69, 72, 73, 78, 79, 80, 81, 89, 3, 6, 8, 9, 12, 15, 21.
<b>Enmiendas retiradas:</b>	16, 14, 13.
<b>Enmiendas que decaen:</b>	23, 24, 25, 26, 29, 37, 32, 39, 43, 50, 51, 52, 54, 55, 61, 66, 65, 67, 36 (1ª y 2ª parte), 74, 75 (1ª y 2ª parte), 86, 87, 91, 5, 10, 15.

Se aprueba el proyecto de informe modificado: por 27 votos a favor, 0 en contra y 0 abstenciones.

## 11. Banda ancha europea: inversión en crecimiento impulsado por la tecnología digital

CULT/7/04811

2010/2304(INI) COM(2010)0472

Ponente de opinión:	Malika Benarab-Attou (Verts/ALE)	PA – PE454.580v01-00
Fondo:	ITRE – Niki Tzavela (EFD)	AM – PE454.581v01-00
		PR – PE458.793v01-00

- Aprobación del proyecto de opinión  
Plazo de presentación de enmiendas: Viernes 4 de febrero de 2011

<b>Enmiendas aprobadas:</b>	TRANS. 1, 2, 4, 5, 6 (1ª parte), 10, 9, 11, 13, 12, 15, 16, TRANS. 2, 21 (1ª y 2ª parte), 23, TRANS. 3, 27, 28, 29, 30, TRANS. 4, 33.
<b>Enmiendas rechazadas:</b>	6 (2ª parte), 22, 26.
<b>Enmiendas retiradas:</b>	-
<b>Enmiendas que decaen:</b>	7, 1, 3, 8, 14, 17, 18, 20, 19, 24, 25, 31, 32

Se aprueba el proyecto de opinión modificado: por 26 votos a favor, 0 en contra y 0 abstenciones.

## 12. Intercambio de puntos de vista con Miguel Ángel Martínez Martínez (Presidente del Grupo de Contacto de la Mesa) sobre el proyecto de la Casa de la Historia Europea

El Sr. Martínez Martínez presenta la fase en que se encuentra el proyecto de la Casa de la Historia Europea. En el debate, los miembros señalan la votación en la Comisión BUDG esta semana a fin de liberar la reserva para la financiación de las próximas fases del proyecto; expresan —por unanimidad— su apoyo en principio al proyecto; señalan las difíciles circunstancias de las próximas fases.

*Intervienen:* Piotr Borys, Mary Honeyball, Cătălin Sorin Ivan, Miguel Angel Martínez Martínez, Doris Pack, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Hannu Takkula y Helga Trüpel

## 13. El sistema de las Escuelas Europeas

CULT/7/05337

2011/2036(INI) COM(2010)0595

Ponente: Jean-Marie Cavada (PPE)  
Fondo: CULT –  
Opiniones: BUDG – Damien Abad (PPE)  
                  JURI – Cecilia Wikström (ALDE)

- Primer intercambio de puntos de vista

El Sr. Cavada presenta sus ideas preliminares sobre este tema y responde a los puntos suscitados por los miembros.

*Intervienen:* Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Mary Honeyball y Doris Pack

## 14. Aprobación de las decisiones de los coordinadores

Se aprueban las decisiones de los coordinadores conforme se refleja a continuación:

### 1. A. Remisiones

#### Opiniones no legislativas

1) Comunicación conjunta al Consejo Europeo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones titulada «Asociación para la democracia y la prosperidad compartida con los países del Mediterráneo Meridional» COM(2011) 200 final

Decisión: Se elaborará una opinión no legislativa (Grupo ALDE, 0,5 puntos)

#### Petición recibida para información

Los coordinadores toman nota de la siguiente petición:

1) Petición 1368/2010 de Tomasz Artur Mielniczuk, de nacionalidad polaca, sobre el doblaje de las películas

#### Otros documentos recibidos para información

Los coordinadores toman nota de los siguientes documentos:

1) Propuesta de Resolución de conformidad con el artículo 120 del Reglamento sobre

la elaboración de un estudio sobre el coste de la inmigración procedente de exterior de la Unión Europea, Philip Claeys, Frank Vanhecke (B7 0155/2011)

2) Informe de 2010 sobre la gestión presupuestaria y financiera de la Agencia Ejecutiva en el ámbito Educativo, Audiovisual y Cultural

3) Dictamen del Comité Económico y Social sobre la propuesta de decisión del parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece un primer programa de política del espectro radioeléctrico (COM(2010) 471 final, 2010/0252 (COD))

## **2. Delegaciones y visitas 2011**

a) Delegación a Turku y Tallin – del 16 al 20 de mayo de 2011

Los coordinadores toman nota de la última lista de participantes (se pidió a los Grupos que informaran a la secretaría lo antes posible acerca de cualquier cambio en la lista de participantes) y el más reciente proyecto de programa.

b) Delegación a Palermo – del 18 al 20 de julio de 2011

Decisión: Se pide a los agentes del grupo que comuniquen a la secretaría los nombres de los miembros que van a tomar parte en esta delegación (cult-secretariat@europarl.europa.eu) lo antes posible, y como muy tarde el jueves 7 de abril a las 12.00 horas.

c) Invitación cursada por la Cámara de Representantes de Chipre, del 27 al 29 de marzo

Decisión: A la vista de otros compromisos de los miembros durante el período previsto para la visita, la presidenta escribirá a la Cámara de Representantes pidiendo que la posible visita a Chipre se aplace hasta el segundo semestre del año.

## **3. Audiencia - «Política audiovisual de la UE en la era digital» - 13 de julio**

Decisión: Se pide a los Grupos que envíen propuestas de expertos (nombres/coordenadas de contacto/CV), titulares y suplentes, que hayan indicado que están disponibles, al buzón de correo electrónico de la secretaría: cult-secretariat@europarl.europa.eu) antes de las 12.00 horas del jueves 7 de abril. Se pide a la secretaría que compruebe si se ha constituido el grupo de expertos sobre medios de comunicación mencionado por la Comisaria Kroes en anteriores debates.

## **4. Proyecto de pregunta oral y propuesta de Resolución sobre Sarajevo**

Decisión: Los coordinadores deciden que el proyecto de pregunta oral (con propuesta de Resolución) se presente en nombre de la comisión.

## **5. Presupuesto 2012 – Sección III – Comisión: calendario para las enmiendas CULT**

Decisión: Los coordinadores deciden que la comisión aprobará sus enmiendas al presupuesto de 2012 de la Comisión en su reunión de los días 13 y 14 de julio. Dado que, por razones técnicas, no será posible proporcionar traducciones, las enmiendas presupuestarias deberán ser presentadas solamente en EN.

## **6. Asuntos varios**

Hay otros 3 puntos:

a) Uno de los coordinadores expresa su preocupación acerca de la calidad de las traducciones del proyecto de informe de la Sra. Sanchez-Schmid sobre industrias



culturales y creativas. Tras un debate, se acuerda que los miembros deben poner tales preocupaciones en conocimiento de la secretaría, que pedirá a los servicios de traducción que revisen los textos en cuestión.

b) Tras un debate, los coordinadores deciden que, de ahora en adelante, el plazo límite final para que los Grupos soliciten cambios a los proyectos de listas de votación será a las 14.00 horas del día antes de la votación de que se trate.

c) Los coordinadores preguntan si la secretaría podría mostrar más flexibilidad en caso de presentación tardía de enmiendas. La secretaría toma la palabra a petición de la presidenta y declara que ello no es posible ya que el plazo para la presentación de enmiendas acordado por la comisión se introduce en el sistema informático de presentación de enmiendas y también porque las enmiendas y el sistema no aceptarán enmiendas presentadas después de este plazo y la secretaría no tiene margen de discreción en este caso, dado que las enmiendas se fijan por la propia comisión y son vinculantes para la secretaría.

Se aprueban las decisiones adoptadas por los coordinadores en el curso de la reunión del **3 de marzo**.

**15. Asuntos varios**

-

**16. Fecha de la próxima reunión:**

- 11 de abril de 2011, de las 15.00 a las 18.30 horas
- 12 de abril de 2011, de las 9.00 a las 12.30 horas

La reunión termina a las 12.00 horas.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENCAS/LISTÁ DE PREZENTĀ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Magdi Cristiano Allam (1), Maria Badia i Cutchet (1/2), Zoltán Bagó (1/2), Malika Benarab-Attou (1/2), Piotr Borys (2), Jean-Marie Cavada (1/2), Silvia Costa (1/2), Santiago Fisas Aixela (1/2), Mary Honeyball (1/2), Cătălin Sorin Ivan (1/2), Petra Kammerevert (1), Emma McClarkin (1/2), Marek Henryk Migalski (1/2), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (1/2), Marietje Schaake (2), Marco Scurria (1), Timo Soini, Emil Stoyanov (1/2), Hannu Takkula (1/2), Marie-Christine Vergiat (1/2), Sabine Verheyen (1/2), Milan Zver (1/2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Lothar Bisky (1/2), Morten Løkkegaard (1/2), Doris Pack (1/2), Timo Soini (1/2), Helga Trüpel (1/2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadojuantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Nessa Childers (2), Oriol Junqueras Vies (2), Seán Kelly (1), Ramona Nicole Mănescu (2), Hans-Peter Martin (1/2), Iosif Matula (1/2), Francisco José Millán Mon (2), Georgios Papanikolaou (1/2), Hella Ranner (1), Monika Smolková (1/2)

187 (2)
Christian Engström (2), Miguel Angel Martínez Martínez (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 16.3.2011  
(2) 17.3.2011

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Marie-Christinne Pironnet, Norbert Schoebel, Bernard Naudts, Francesca Balzani, Frank Mather, Manuela Renzo, Javier Domingez, Miriam Ravelo Gonzalez
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariat politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariat politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini</td> </tr> <tr> <td>SandD</td> <td>Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Joanna Lundberg, Rosario Galofre</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Maciej Preidl, Daniel Dalton</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Antonia Luciani, Frédérique Chabaud</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Tiago Cruz</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Manuel Berlogea</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini	SandD	Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy	ALDE	Joanna Lundberg, Rosario Galofre	ECR	Maciej Preidl, Daniel Dalton	Verts/ALE	Antonia Luciani, Frédérique Chabaud	GUE/NGL	Tiago Cruz	EFD	Manuel Berlogea	NI	
PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini															
SandD	Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy															
ALDE	Joanna Lundberg, Rosario Galofre															
ECR	Maciej Preidl, Daniel Dalton															
Verts/ALE	Antonia Luciani, Frédérique Chabaud															
GUE/NGL	Tiago Cruz															
EFD	Manuel Berlogea															
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Ana Maria Nogueira, Etienne Boumans, Marc-Oliver Pahl  Robertas Pogorelis</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Athanassios Trouipotis</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Stephen Salter, Carla Lyon, Inese Kriskane, Stéphanie Biasoli, Terje Tuuling, Constanze Itzel, Jaya Luchowa, Eeva Eriksson, Fabia Fontanili, Kirsti Paakkola, Martine Hamrit, Zahra He-Li</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Claudine Deleu</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman